

「仕事・学問・研究をたのしむ」をコンセプトに、 印刷会社が立ち上げた出版レーベル

日本印刷株式会社 出版・メディア事業部

## soyogo books



# ウィリアム・ボールドウィン他著大久保ゆう編・訳

知られざる猫文学の世界

歴史に埋もれた怪奇小説が、本邦初の書籍化です!

猫たちの会話を理解しようと、主人公・ストリーマ氏は動物の言葉が分かるようになる秘薬を作り出すのです が……。現実と噂話が錯綜しながら魔術や宗教の話題が入り乱れ、人間たちの滑稽な姿が猫の目を通して描か れる世にも不思議な怿奇小説「猫にご用心」。さらに、そこから派生した知られざる猫文学5篇を同時収録。 奇書と伝承の謎を追うスリリングな解説も必読です。



四六判・上製・232 頁

### 読んでまさに愉快痛快!? 世界で初めて英語で書かれた小説、ついに解禁!!

#### <目次>

まえがき

『猫にご用心』(1553年) ウィリアム・ボールドウィン

「猫の王様」伝承篇

「猫の王様」の噂を伝える偽作書簡の抜粋(1780年頃) ウィリアム・クーム

**詩篇「猫の王**」(1800 年前後) ジョン・ダンロップ

「猫の王様」(1908年) マリオン・フローレンス・ランシング編

「猫の王様」物語篇

『猫のアラビア夜話──グリマルカン王』(抄)(1881年) アビー・モートン・ディアズ 「猫王グリマルキン伝より」(『モフモフ民の伝記集』収録)(1910年) モード・D・ハヴィランド 解説

あとがき

#### 大久保ゆう

1982 年生まれ。翻訳家。研究者〈大久保友博〉としての専攻は翻訳論・翻訳文化史、現在は一橋大学言語 社会研究科講師、博士(人間・環境学)。16歳から青空文庫に翻訳作品を発表、大学院在学中からフリーラ ンス翻訳家としても活躍。文芸・大衆文化・美術関連の翻訳や著作権についての批評も手がける。訳書に、 スコット・L・モンゴメリ『翻訳のダイナミズム-時代と文化を貫く知の運動』、アーシュラ・K・ル=グウィ ン『文体の舵をとれ ル=グウィンの小説教室』等多数。

#### 2025年3月上旬予定 ■取次店搬入予定

- トーハン・日販・楽天 BN・八木書店・中央社・日教販ほか、すべて ■取引取次 の取次番線でご注文いただけます。
  - ・注文扱い(返品条件つき)にて出荷。ご注文いただかない限り、自動送品はございません。
  - ・ご返品の際は逆送トラブル防止のため、FAX にて返品依頼書をお送りください。

FAX 050-3204-8124 |注文書

メールでも承ります▶ support@soyogobooks.jp

担当:小田尾(おだお) 備考欄 番線印 新刊 日本印刷株式会社 出版・メディア事業部 (soyogo books) ウィリアム・ボールドウィン他著 大久保ゆう 編・訳 猫にご用心 知られざる猫文学の世界 定価:本体2,200円(税別) ご担当: 様 ISBN978-4-910681-00-9